

56118

Comunicati - Parte 1 - Anno 2009

Regione Autonoma Trentino - Alto Adige

COMUNICATO DEL CONSIGLIO REGIONALE

del 9 dicembre 2009

Contratto collettivo decentrato riguardante il personale dell'area non dirigenziale del Consiglio regionale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige

A seguito della deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 20 novembre 2009, n. 100 con la quale è stata autorizzata la sottoscrizione del testo concordato del contratto collettivo decentrato riguardante il personale dell'area non dirigenziale del Consiglio regionale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e considerato quanto emerso nella riunione del 2 dicembre 2009, il 9 dicembre 2009 ha avuto luogo l'incontro tra:

- *la delegazione della parte pubblica rappresentata da:*
 - DEPAOLI Marco
Presidente del Consiglio regionale con funzioni di Presidente della delegazione
 - ANDREATTA Fulvio
Membro esperto esterno
 - UNTERSULZNER dott. Stefan
Segretario generale del Consiglio regionale
- *la delegazione dei Sindacati rappresentata da:*
 - SITTONI Cristina
ASGB Fachgruppe Region
 - DEANESI Marco
Fe.N.A.L.T.

Al termine dei lavori di esame e di verifica del testo le parti sottoscrivono il contratto collettivo decentrato, riguardante il personale dell'area non dirigenziale del Consiglio regionale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige con decorrenza 1° gennaio 2010, nel testo che segue:

Mitteilungen - 1 Teil - Jahr 2009

Autonome Region Trentino - Südtirol

MITTEILUNG DES REGIONALRATES

vom 9. Dezember 2009

Bereichsabkommen betreffend das Personal, ausgenommen die Führungskräfte, das beim Regionalrat der Autonomen Region Trentino-Südtirol Dienst leistet

Infolge des Präsidiumsbeschlusses Nr. 100 vom 20. November 2009, mit dem die Unterzeichnung des Bereichsabkommen betreffend das Personal, ausgenommen die Führungskräfte, das beim Regionalrat der Autonomen Region Trentino-Südtirol Dienst leistet ermächtigt worden ist und in Beachtung der in der Sitzung vom 2. Dezember 2009 erzielten Vereinbarung, hat am 9. Dezember 2009 das Treffen zwischen den nachstehenden Parteien stattgefunden:

- *der Delegation des Präsidiums, vertreten durch:*
 - Marco DEPAOLI
Präsident des Regionalrates mit der Funktion des Vorsitzenden der Delegation
 - Fulvio ANREATTA
Externer Sachverständiger
 - Dr. Stefan UNTERSULZNER
Generalsekretär des Regionalrates
- *und der Gewerkschaftsdelegation, vertreten durch:*
 - SITTONI Cristina
ASGB Fachgruppe Region
 - DEANESI Marco
Fe.N.A.L.T.

Die Parteien unterzeichnen nach Abschluss der Arbeiten und Überprüfung des Textes des folgenden Bereichsabkommens mit Wirkung ab 1.1.2010 betreffend das Personal, ausgenommen die Führungskräfte, das beim Regionalrat der Autonomen Region Dienst leistet:

**CONTRATTO COLLETTIVO
DECENTRATO****Art. 1****Modalità e criteri per la corresponsione
di trattamenti accessori in caso
di svolgimento di attività particolari**

1. Al personale del Consiglio regionale adibito al servizio di autista, in aggiunta ai normali compensi previsti dal contratto collettivo, spetta un compenso forfetario di 5,00 Euro ove la missione inizi prima delle ore 7.00 o finisca dopo le ore 20.00.

2. Al personale del Consiglio regionale adibito al servizio di portineria, in aggiunta ai normali compensi previsti dal contratto collettivo, spetta per ogni turno di servizio di almeno quattro ore, un compenso forfetario di 2,00 Euro.

BEREICHSABKOMMEN**Art. 1****Kriterien und Modalitäten für die Entrichtung
der zusätzlichen Besoldungselemente,
die mit der Ausübung von besonderen
Tätigkeiten verbunden sind**

1. Dem Personal des Regionalrats, das für die Ausführung der Obliegenheiten eines Fahrers zuständig ist, steht zusätzlich zu der vom Tarifvertrag vorgesehenen Entschädigung auch eine Pauschalvergütung von 5,00 Euro zu, wenn der Außendienst vor 7.00 Uhr beginnt oder nach 20.00 Uhr endet.

2. Dem Personal des Regionalrats, das für den Pförtner- und Portierlogendienst zuständig ist, steht zusätzlich zu der vom Tarifvertrag vorgesehenen Entschädigung auch eine Pauschalvergütung von 2,00 Euro für jeden Turnusdienst von wenigstens 4 Stunden zu.